

4. Kendrion NV, be savo bylinėjimosi išlaidų, padengia visas Europos Sąjungos, atstovaujamos Europos Sąjungos Teisingumo Teismo, bylinėjimosi išlaidas, patirtas nagrinėjant šį apeliacinį skundą, ir savo bylinėjimosi išlaidas pirmojoje instancijoje.
5. Europos Sąjunga, atstovaujama Europos Sąjungos Teisingumo Teismo, padengia savo bylinėjimosi pirmojoje instancijoje išlaidas.
6. Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas, patirtas pirmojoje instancijoje ir nagrinėjant šį apeliacinį skundą.

⁽¹⁾ OL C 161, 2017 5 22.

2018 m. gruodžio 13 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje Europos Sąjunga, atstovaujama Europos Sąjungos Teisingumo Teismo / Plásticos Españoles, SA (ASPLA), Armando Álvarez, SA, Europos Komisija (C-174/17 P); Plásticos Españoles, SA (ASPLA), Armando Álvarez, SA / Europos Sąjunga, atstovaujama Europos Sąjungos Teisingumo Teismo, Europos Komisija (C-222/17 P)

(Sujungtos bylos C-174/17 P ir C-222/17 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Ieškinys dėl žalos atlyginimo — SESV 340 straipsnio antra pastraipa — Pernelyg ilga proceso trukmė nagrinėjant dvi bylas Europos Sąjungos Bendrajame Teisme — Ieškovių tariamai patirtos žalos atlyginimas — Turtinė žala — Su banko garantija susijusios išlaidos — Priežastinis ryšys — Delspinigiai)

(2019/C 65/04)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

(Byla C-174/17 P)

Apeliantė: Europos Sąjunga, atstovaujama Europos Sąjungos Teisingumo Teismo, iš pradžių atstovaujamo J. Inghelram, Á. M. Almendros Manzano ir P. Giusta, vėliau J. Inghelram ir Á. M. Almendros Manzano

Kitos proceso šalys: Plásticos Españoles, SA (ASPLA), Armando Álvarez, SA, atstovaujamos abogados M. Troncoso Ferrer, C. Ruixó Claramunt ir S. Moya Izquierdo, Europos Komisija, atstovaujama C. Urraca Caviedes, S. Noë, F. Erlbacher ir F. Castilla Contreras

(Byla C-222/17 P)

Apeliantės: Plásticos Españoles, SA (ASPLA), Armando Álvarez, SA, atstovaujamos abogados S. Moya Izquierdo ir M. Troncoso Ferrer

Kitos proceso šalys: Europos Sąjunga, atstovaujama Europos Sąjungos Teisingumo Teismo, iš pradžių atstovaujamo J. Inghelram, Á. M. Almendros Manzano ir P. Giusta, vėliau J. Inghelram ir Á. M. Almendros Manzano; Europos Komisija

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2017 m. vasario 17 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimo ASPLA ir Armando Álvarez / Europos Sąjunga (T-40/15, EU:T:2017:105) rezoliucinės dalies 1 punktą.
2. Atmesti Plásticos Españoles SA (ASPLA) ir Armando Álvarez SA pateiktą apeliacinį skundą byloje C-222/17 P.

3. *Atmesti Plásticos Españoles SA (ASPLA) ir Armando Álvarez SA pareiškta ieškinį dėl žalos atlyginimo, kiek juo siekiama, kad būtų priteista 3 495 038,66 EUR suma turtinei žalai, patirtai dėl protingo bylą, kuriose priimti 2011 m. lapkričio 16 d. sprendimai ASPLA / Komisija (T-76/06, nepaskelbtas Rink., EU:T:2011:672) ir Álvarez / Komisija (T-78/06, nepaskelbtas Rink., EU:T:2011:673), išnagrinėjimo termino viršijimo, atlyginti.*
4. *Plásticos Españoles SA (ASPLA) ir Armando Álvarez SA, be savo bylinėjimosi išlaidų, padengia visas Europos Sąjungos, atstovaujamos Europos Sąjungos Teisingumo Teismo, bylinėjimosi išlaidas, patirtas nagrinėjant šiuos apeliacinius skundus, ir savo bylinėjimosi išlaidas pirmojoje instancijoje.*
5. *Europos Sąjunga, atstovaujama Europos Sąjungos Teisingumo Teismo, padengia savo bylinėjimosi pirmojoje instancijoje išlaidas.*
6. *Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas, patirtas pirmojoje instancijoje ir nagrinėjant apeliacinį skundą byloje C-174/17 P.*

⁽¹⁾ OL C 161, 2017 5 22,
OL C 213, 2017 7 3.

2018 m. gruodžio 19 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje (Consiglio di Stato (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato – Antitrust, Coopservice Soc. coop. arl / Azienda Socio-Sanitaria Territoriale della Vallecamonica – Sebino (ASST), Azienda Socio-Sanitaria Territoriale del Garda (ASST), Azienda Socio-Sanitaria Territoriale della Valcamonica (ASST)

(Byla C-216/17) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 2004/18/EB — 1 straipsnio 5 dalis — 32 straipsnio 2 dalis — Viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymas — Preliminariosios sutartys — Išlyga dėl preliminarosios sutarties taikymo išplėtimo kitoms perkančiosioms organizacijoms — Skaidrumo ir vienodo požiūrio į ūkio subjektus principas — Paskesnių viešojo pirkimo sutarčių apimties nenustatymas arba nustatymas remiantis įprastais perkančiųjų organizacijų, kurios nėra preliminarosios sutarties šalys, poreikiais — Draudimas)

(2019/C 65/05)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Consiglio di Stato

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato – Antitrust, Coopservice Soc. coop. arl

Atsakovės: Azienda Socio-Sanitaria Territoriale della Vallecamonica – Sebino (ASST), Azienda Socio-Sanitaria Territoriale del Garda (ASST), Azienda Socio-Sanitaria Territoriale della Valcamonica (ASST)

dalyvaujant: Markas Srl, ATI – Zanetti Arturo & C. Srl e in proprio, Regione Lombardia

Rezoliucinė dalis

2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 1 straipsnio 5 dalis ir 32 straipsnio 2 dalies ketvirta pastraipa turi būti aiškinamos taip, kad pagal jas:

— perkančioji institucija gali veikti savo ir kitų aiškiai nurodytų perkančiųjų organizacijų, kurios tiesiogiai nėra preliminarosios sutarties šalys, vardu, jeigu paisoma viešumo, teisinio saugumo, taigi ir skaidrumo reikalavimų, ir